

การนำเสนอวิธีการวัดประสิทธิภาพและการปฏิบัติงานของครูใหญ่

ในโรงเรียนคาทอลิกกรุงเทพฯ

บาทหลวง เซเฟรีโน เลเด็สมา



วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาคณะหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชาบริหารการศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2525

007926

i 17169690

A PROPOSED METHOD FOR APPRAISING BANGKOK'S
CATHOLIC SCHOOL PRINCIPALS' COMPETENCIES
AND PERFORMANCE

Father Ceferino B. Ledesma

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Educational Administration

Department of Educational Administration
Graduate School

Chulalongkorn University

1982

Thesis Title A proposed Method for Appraising Bangkok's Catholic
School Principals' Competencies and Performance

By Father Ceferino Ledesma

Department Educational Administration

Thesis Advisor Asst. Prof. Uthai Boonprasert, Ph.D.

Accepted by the Graduate School, Chulalongkorn University in Partial
Fulfillment of the Requirements for the Master's Degree.

.....*S. Bunnag*..... Dean
(Assoc. Prof. Supradit Bunnag)



Thesis Examination Committee

Snanchit Sukontasap
..... Chairman
(Snanchit Sukontasap, Ph.D.)

Uthai Boonprasert
..... Committee Member
(Asst. Prof. Uthai Boonprasert, Ph.D.)

Noppongs Bunyajitradulya
..... Committee Member
(Asst. Prof. Noppongs Bunyajitradulya)

สังเกตคำตอบ มีการปรับปรุงแก้ไขหลังจากที่ทุกข้อ เข้ากันได้ตามความเป็นจริง

จากการวิเคราะห์ข้อมูลในการศึกษาดังกล่าวที่พบมีการเขียนเอาไว้ รายชื่อของผู้เชี่ยวชาญที่ช่วยเหลือในการดึงเอาถ้อยคำที่เหลื่อมล้ำกันจึงเป็นวิธีที่รวบรัด ครูใหญ่ของโรงเรียนคาทอลิกกรุงเทพมหานคร ๑ ท่าน กระตือรือร้นในการประเมินผลการปฏิบัติงานซึ่งมีครูน้อยคอยให้ความร่วมมืออยู่ การสรุปต่อมาได้เขียนไว้ว่า ครูใหญ่ตั้งใจจริงที่จะพิจารณาทักษะของมนุษย์โดยเฉพาะในส่วนที่สนับสนุนและบำรุงขวัญระหว่างผู้ร่วมงานที่พึงปรารถนาอย่างสูง ครูใหญ่และครูน้อยเห็นด้วยว่าครูใหญ่ต้องเป็นเจ้าของทักษะทั่ว ๆ ไป ๓ ประการ : มโนธรรมศน์ เทคนิควิธีและความ เป็นมนุษย์ อัตราความแตกต่างที่สำคัญที่ทำโดยครูน้อยต่อการปฏิบัติงานของครูใหญ่ของเขาไม่มี

ผู้วิจัย หวังว่าการศึกษานี้จะเป็นประโยชน์ต่อการประเมินบทบาทของครูใหญ่ ซึ่งสามารถจัดหาโครงการที่เขาต้องการพิจารณาอ้างอิงบทบาททั้งหมดของครูใหญ่ได้มาก ทั้งยังเป็น เครื่องมืออันล้ำค่าสำหรับวัดตนเองในด้านความเป็นครูใหญ่ดีพอ ๆ กับ เป็น เครื่องมือป้องกันตัวครูใหญ่เอง ผู้เขียนขอเสนอแนะว่าวิธีการควรเปลี่ยนแปลงไปตามมาตรฐานที่กว้างขวางกว่าตาม เนื้อหาที่เหมาะสม และมีการปรับปรุงที่มั่นคง ดังการปรับตัวให้เข้ากับสถานการณ์ที่ถูกต้อง การศึกษาเปรียบเทียบควรใช้วิธีตามความเป็นจริงจากครูโรงเรียนคาทอลิกและครูโรงเรียนรัฐบาล เพื่อจะให้เห็นภาพพจน์บทบาทของครูใหญ่ได้กว้างขวางกว่า

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Thesis Title A Proposed Method for Appraising Bangkok's
Catholic School Principals' Competencies
and Performance

Name Father Ceferino Ledesma

Thesis Advisor Asst. Prof. Uthai Boonprasert, Ph.D.

Department Educational Administration

Academic Year 2525



ABSTRACT

This masteral thesis aims primarily at developing, validating and proposing a method for appraising the performance and competencies of Bangkok's Catholic School principals. This arises from the need of analysing the function of the above-mentioned principals. The private sectors of education seldom have methods to measure and evaluate the performance and effectiveness of the administrative skills their principals employ. If ever they have one, it is used only for promotion purposes. The methods, they use, are position descriptions which are merely listings of technical responsibilities and often omit other segments of the administrative work. The proposed method is limited to a survey of the views of the said school principals and teachers regarding the dimensions and categories of a method designed for such an appraisal. It studies how the principals and teachers view the dimensions of performance. This study revolves around those which concern conceptual, technical and human skills.

The researcher makes use of questionnaires on standards of principal performance developed from a study of writings con-

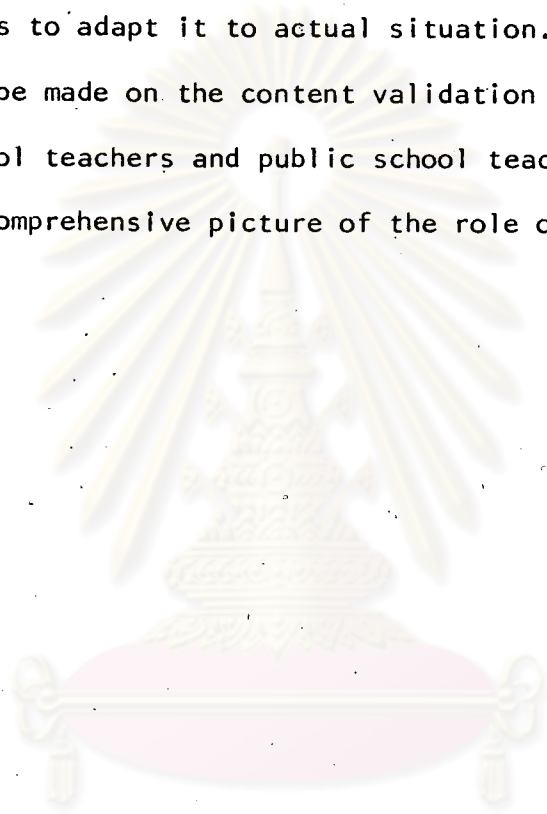
cerning educational administration. The method has to undergo content analysis and validation as well as predictive validation. The content validation was done by five experts on educational administration. Statements which did not suit the Thai setting and which did not reach 75 per cent agreement were eliminated.

The results were interpreted. The statistical analysis included the computation of the means and the t - test of significant differences. Throughout this process the questionnaires were distributed and retrieved personally by the researcher. Taking into consideration the opinion and observation of the respondents, revisions were done after each validation.

From the analysis of data in the study the following findings were drawn. The panel of experts was helpful in pointing out overlapping statements thus shortening the method. The nine principals of the CECT schools in Bangkok were enthusiastic in having their performance appraised whereas the teachers were cooperative. The following conclusions were drawn: Principals tend to consider human skills especially those that foster and develop morale among the staff members as highly desirable. The principals and the teachers agreed that the principal needs to possess three general sets of skills : conceptual, technical and human. There is no significant difference in the ratings made by teachers on the performance of their principals.

The researcher hopes that the study could be useful in assessing the principal's role. It could provide a much needed

frame of reference regarding the total role of the principal. It could also be a valuable tool for self-evaluation on the part of the principal, as well as a screening tool in the selection of the principal. The author suggests that the method should undergo a wider scale of content validation and constant revision so as to adapt it to actual situation. A comparative study should be made on the content validation of the method by Catholic School teachers and public school teachers so as to have a more comprehensive picture of the role of the principal.



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



TABLE OF CONTENTS

IV

ACKNOWLEDGEMENT

LIST OF TABLES

CHAPTER

I. INTRODUCTION

Origin and Importance of the problem	1
Purpose of the Research	8
Limitations of the Research	8
Assumptions	9
Significance of the Research	9
Definition of Terms	14

II. REVIEW OF RELATED LITERATURE AND STUDIES

The principal's need for evaluation	18
Requirements, skills, and competences of the principalship	21
Categories or Dimensions of principal performance	28
Methods of Evaluation, development and validation	33

III. METHODOLOGY

Research Method and Gathering of Data	37
Subject of the Research	41
Treatment of Data	42

IV. PRESENTATION, ANALYSES, AND INTER	
PRESENTATION OF DATA	45
Part I : Content Validation	46
Part II : Predictive Validation	87
V. SUMMARY, CONCLUSIONS, AND RECOMMENDATIONS	103
BIBLIOGRAPHY	110
APPENDICES	118
BIOGRAPHY	229



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

A.	List of Trait-Actions Found in Nine Instrument used to Appraise Principal Performance	117
B.	Draft of the Method Submitted to a Panel of Experts for Face Validation	151
C.	Draft of the Method Together with the Letter of Endorsement Submitted to the CECT - Member Schools of Bangkok for Content Validation	168
D.	Draft of the Method Together with Letters of Request and Transmittal Submitted to the Principals and Teachers of CECT Member Schools of Bangkok for the First Phase of Predictive Validation	183
E.	Draft of the Method with the Letter of Request Submitted to the Principals and Teachers of CECT Member Schools of Bangkok for the Second Phase of Predictive Validation	198
F.	Values of t corresponding to given Probabilities	216

G. Final Draft of the Method as a Result of Face, Content, and Predictive Validations	217
--	-----



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

LIST OF TABLES

VIII

Table

1.	Distribution of Respondents According to Institution	47
2.	Distribution of Respondents According to years of Teaching Experience	49
3.	Distribution of Respondents According to Age	50
4.	Distribution of Respondents According to Sex	51
5.	Distribution of Respondents According to Academic Rank	52
6.	Distribution of Respondents According to Educational Qualification	53
7.	Frequency Distribution of Performance Traits of Principals for Content Validation with 126 Respondents	58
8.	Rank order of Seventy-four Performance Statements Content Validated by 126 Respondents of CECT Member Schools, Bangkok	76
9.	Percentage Distribution of Performance Statements According to Skills for Content Validation for Predictive Validation	86

10.	Distribution of Respondents According to Institution	88
11.	Distribution of Mean Values of the Ratings on the Actual Performance of Principals During the First Administration of the Method	90
12.	Distribution of Mean Values on the Actual Performance of the Principals During the Second Administration of the Method	95
13.	Comparison of the First and Second Ratings on Principal Performance Undertaken Over a Period of Twelve Weeks or three Months with the T-Test of Significant Differences	99

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย